



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

21. August 2001

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 17. August 2001

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 17. August 2001 entsprach die Verringerung um 40 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) der Ausgabe von 1-DM-Goldmünzen zum Gedenken an die Deutsche Mark durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems und der Veräußerung von 4 Tonnen Gold durch eine andere nationale Zentralbank. Diese Veräußerungen erfolgten in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999. In derselben Woche erhöhte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,6 Mrd EUR auf 273,8 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet (Aktiva 7) stiegen um 0,1 Mrd EUR auf 28,3 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 3,7 Mrd EUR auf 345,6 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) blieben praktisch unverändert bei 45,9 Mrd EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 0,3 Mrd EUR auf 217,2 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 15. August 2001, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 71 Mrd EUR fällig, und ein neues Hauptrefinanzierungsgeschäft in Höhe von 70 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) und der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (im Vergleich zu 0,3 Mrd EUR bzw. 1,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 3,4 Mrd EUR auf 129,7 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Presseabteilung

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 17. August 2001

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 17. August 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 17. August 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	128.312	-40	1 Banknotenumlauf	345.581	-3.677
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	29.952	72	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	247.793	1.684	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	129.687	3.446
	277.745	1.756	2.2 Einlagefazilität	46	-1.016
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	22.700	-843	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.401	-146	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	2	0
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		129.735	2.430
	5.401	-146	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	4.162	-181
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	3.784	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	160.998	-1.003	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	60.001	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	45.928	-13
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.557	96
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		51.485	83
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	9	-296	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.466	-261
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	57	1	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	4.138	127
	221.065	-1.298	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	249	-32	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	15.369	165
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	28.280	139	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	70.157	0		15.369	165
9 Sonstige Aktiva	86.693	79	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	7.183	0
			10 Sonstige Passiva	68.901	929
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	141.340	0
			12 Kapital und Rücklagen	60.459	0
Aktiva insgesamt	840.603	-385	Passiva insgesamt	840.603	-385

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.